

Presenza di fumo passivo in casa: Domande frequenti

Il fumo passivo può essere un problema con cui è difficile convivere. Di seguito vengono fornite informazioni e risorse utili per affrontare la presenza di fumo passivo tra le mura domestiche.

Quali leggi tutelano i newyorchesi dal fumo passivo negli edifici?

La legge a tutela degli ambienti senza fumo (Smoke Free Air Act, SFAA) della Città di New York (NYC) vieta il fumo e l'utilizzo di sigarette elettroniche negli spazi comuni degli edifici residenziali con tre o più unità abitative. Gli spazi comuni comprendono i corridoi, le scale, le lavanderie, gli atri, gli ingressi e gli androni. Rientra nel divieto il consumo di sigarette a base di tabacco o cannabis (marijuana), sigari e narghilè.

Cosa posso fare se rilevo del fumo in casa perché i vicini fumano negli spazi comuni?

Per denunciare una violazione della SFAA, chiama il **311** o visita il sito on.nyc.gov/smokingcomplaint, espandi l'elenco a discesa **Building** (Immobile) e fai clic su **Report smoking at a location covered by the Smoke Free Air Act** (Denuncia una violazione in un immobile tutelato dalla Smoke Free Air Act). Per denunciare una violazione telefonicamente oppure online, devi fornire i recapiti per contattare il proprietario o l'amministratore dello stabile e l'indirizzo dell'edificio in questione. Tutte le informazioni fornite al **311** sono riservate.

Cosa posso fare se rilevo del fumo in casa perché i vicini fumano nel loro appartamento?

La SFAA non vieta di fumare all'interno di un appartamento. Ciò significa che il Dipartimento di salute e igiene mentale della Città di New York non potrà occuparsi delle segnalazioni di fumo proveniente da appartamenti vicini.

Se l'edificio ha stabilito delle regole che non autorizzano a fumare negli appartamenti, il tuo vicino potrebbe aver violato il contratto di affitto. Per segnalare il problema, segui questa procedura:

1. Annota in un diario o sul calendario la data e l'ora in cui hai rilevato il fumo nell'appartamento, la provenienza e i problemi di salute provocati (ad esempio, tosse o difficoltà di respirazione). Cerca di fornire il maggior numero di dettagli.
2. Scrivi al proprietario o all'amministratore dello stabile. Descrivi in maniera dettagliata il problema e richiedi assistenza. Puoi anche suggerire delle soluzioni, come riparare le crepe tra gli appartamenti o verificare l'impianto di ventilazione. Conserva una copia di qualsiasi comunicazione inviata e risposta ricevuta.
3. Se hai modo di parlare con il vicino, usa un approccio amichevole. Digli che il fumo entra nel tuo appartamento e infastidisce te e i tuoi familiari. Se hai bisogno di assistenza per il colloquio con il vicino, contatta l'ufficio di mediazione di New York (New York Peace Institute) al numero 212-577-1740 o all'indirizzo e-mail info@nypeace.org.
4. Se questa procedura non è di aiuto, continua a scrivere al proprietario o all'amministratore dello stabile.

5. Per ulteriori informazioni su come tutelare il tuo diritto a non subire il fumo passivo, visita il sito nycsmokefree.org.

Che faccio se l'edificio in cui vivo non ha stabilito delle regole sul fumo?

A partire dall'agosto 2018, una legge locale impone a tutti gli edifici residenziali con tre o più unità abitative di dotarsi di regole sul fumo. I proprietari e gli amministratori degli stabili devono comunicare queste regole ai locatari attuali e futuri altrimenti rischiano una sanzione di \$100. Le regole sul fumo per gli edifici residenziali sono stabilite dai proprietari e dagli amministratori degli stabili. Nonostante il divieto di fumare in alcuni edifici, la legge non vieta di fumare negli appartamenti. Per ulteriori informazioni, visita il sito nyc.gov/health e cerca "**smoke-free housing**" (divieto di fumare negli alloggi).

Che faccio se il proprietario non mi ha fornito le regole sul fumo?

Chiedi le regole al proprietario o chiama il **311** e comunica all'operatore che il proprietario non ti ha fornito le regole sul fumo. Devi fornire l'indirizzo dell'edificio e i recapiti per contattare il proprietario o l'amministratore dello stabile. Tutte le informazioni fornite al **311** sono riservate.

Che faccio se il proprietario o l'amministratore dello stabile non collabora?

Valuta l'idea di parlare dei tuoi diritti legali con un avvocato. Un locatario con una disabilità provocata dal fumo, come una malattia polmonare, potrebbe intraprendere un'azione legale se il proprietario non fornisce una soluzione ragionevole per tutelarlo dal fumo passivo. Per maggiori informazioni, visita il sito:

- nycourts.gov/courts/nyc/housing
- housingcourtanswers.org/answers/for-tenants
- publichealthlawcenter.org/topics/commercial-tobacco-control/smoke-free-housing
- smokefreehousingny.org

Esistono altre politiche che si applicano all'edilizia residenziale?

Sì. Il Dipartimento per l'edilizia e lo sviluppo urbanistico degli Stati Uniti (U.S. Department of Housing and Urban Development) ha imposto il divieto di fumo in tutti gli edifici residenziali a partire dal 30 luglio 2018. La politica antifumo dell'Autorità per gli immobili della Città di New York (NYC Housing Authority, NYCHA) vieta l'uso di sigarette, sigari, pipe e narghilè in qualsiasi spazio all'interno degli edifici residenziali ed esternamente entro 7 metri circa (25 piedi) da qualsiasi edificio NYCHA. Per ulteriori informazioni sulla politica antifumo della NYCHA, recati all'ufficio direttivo NYCHA locale o visita il sito on.nyc.gov/nycha-smoke-free. Per denunciare una violazione, chiama il servizio clienti (Customer Contact Center) della NYCHA al numero 718-707-7771.

Che faccio se ho un bambino a casa e sono preoccupato per il fumo passivo?

Contatta il medico del tuo bambino. Se il bambino che hai in casa ha una disabilità o una malattia cronica (come l'asma) e potrebbe beneficiare di altri servizi, contatta il programma Children And Youth With Special Health Care Needs chiamando il **311**, inviando un'e-mail a cshcn@health.nyc.gov, o visitando il sito nyc.gov/health e cercando "**children and youth with special health care needs**" (bambini e ragazzi con particolari esigenze sanitarie).

Come posso far vietare il fumo nell'edificio in cui vivo?

Se vuoi liberare completamente dal fumo passivo l'edificio in cui vivi, invia una lettera o un'e-mail al proprietario o all'amministratore dello stabile. Descrivi le tue preoccupazioni riguardo al fumo passivo da tabacco o cannabis che ti penetra in casa e chiedi delle regole sul fumo per l'edificio. Valuta l'idea di chiedere ai vicini di avanzare richieste simili. Conserva una copia di tutte le richieste inviate.

Come posso far vietare il fumo nell'edificio di cui sono proprietario?

Se sei proprietario di un edificio, visita il sito nyc.gov/health e cerca "**smoke-free housing**" (**divieto di fumare negli alloggi**) per le risorse su come stilare o modificare regole sul fumo, tra cui un facsimile di politica con informazioni sul divieto per i residenti di fumare prodotti a base di tabacco, cannabis e sigarette elettroniche.

Per eventuali domande, invia un'e-mail a shscomplaints@health.nyc.gov. Per ulteriori informazioni sulla cannabis, visita il sito nyc.gov/health e cerca "**cannabis**".